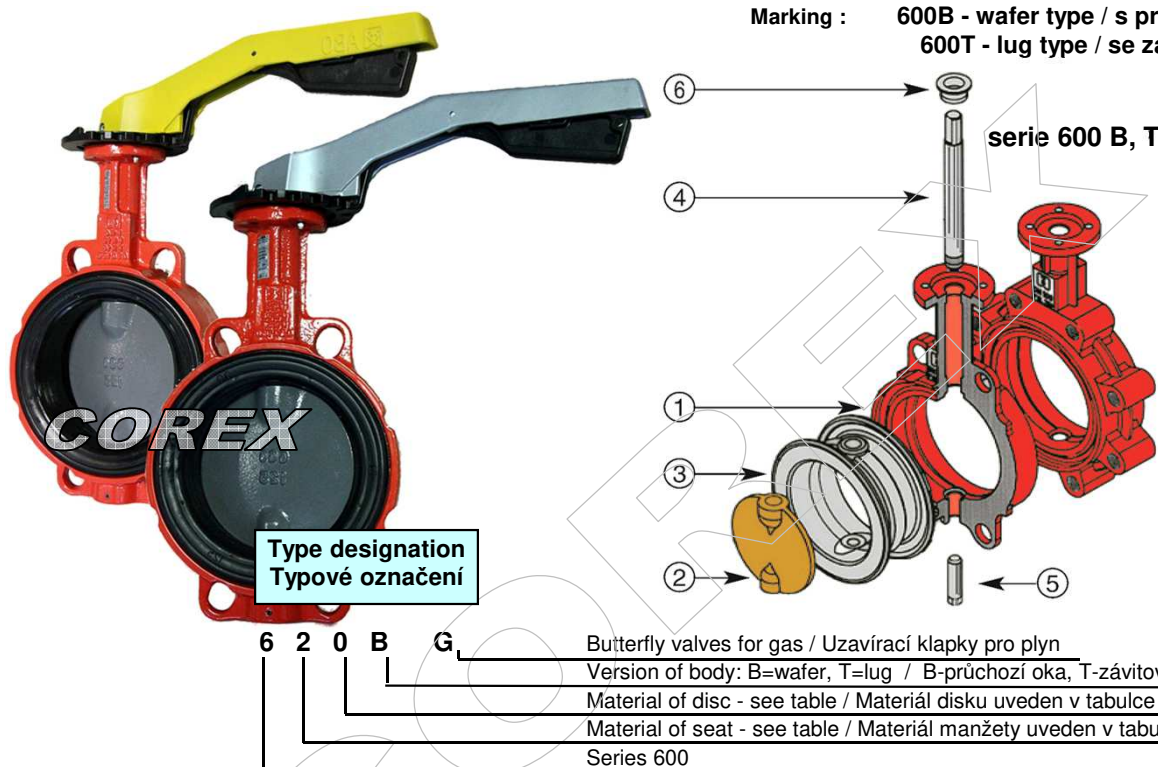


Marking : 600B - wafer type / s průchozími oky
600T - lug type / se závitovými oky



Tabulka materiálů / Table of materials

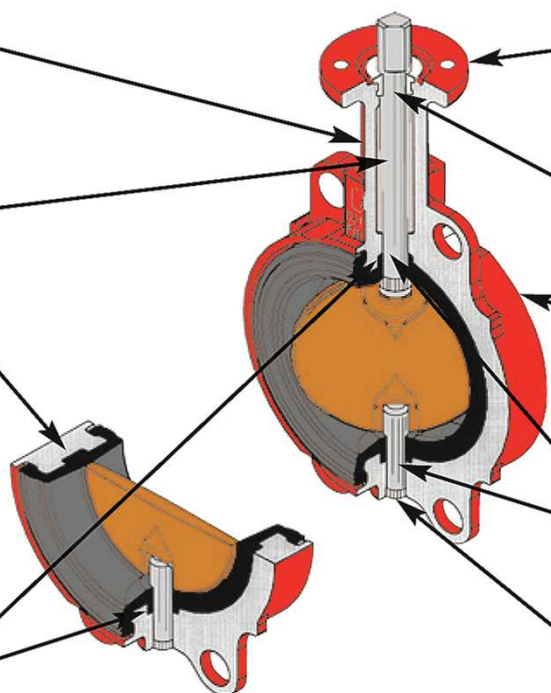
1	Tělo / Body	šedá litina GG25 / cast iron GG25
2	Disk / Disc	0 - mosaz / brass,
		1 - hliníkový bronz / aluminium bronze
		2 - nerez 1.4308 (CF8) / AISI 304
		3 - tvárná litina epoxy nátěl / ductile iron GGG40 epoxy coated
4	Vřeteno / Stem	4 - nerezová ocel 1.4408 (CF8M) / AISI 316
3	Manžeta / Seat	1 - NBR, 2 - EPDM
5	Čep / Pivot	nerez 13%Cr / stainless steel 13%Cr
6	Pouzdro / O ring	Delrin

Long neck provides full clearance for isolation
Vysoké hrdlo umožňuje tepelnou izolaci

Counterboring eliminates seizing after prolonged period of immobility in the same position.
Odlehčené vedení vřetena eliminuje riziko znehybnění při delší odstávce.

Seat anchored in body ensures total immobility during the movement of the disc.
Osazené ukotvení manžety znemožňuje její posun i deformaci během uzavírání a otevírání.

Extension of seat around the stem for perfect tightness.
Speciální zesílení manžety utěsňuje vřeteno i čep.



Flange plate ISO F50 - F07 allows the connection of all type of actuators.
Normalizovaná horní příruba umožňuje připojení všech typů ovládání a pohonů.

Upper stem rotates in two bearings to reduce operating torques.
Uložení vřetena ve dvou ložiscích snižuje ovládací moment.

Body protected by high quality epoxy.
Povrchová úprava kvalitním epoxy nástřikem.

Dual stem to minimize turbulence and pressure drops.
Dělená hřídel klapky snižuje hydraulickou ztrátu.

Fixed lower stem makes outward leakage impossible.
Pevný čep znemožňuje průsaky.

Označování klapek podle materiálu manžety a disku

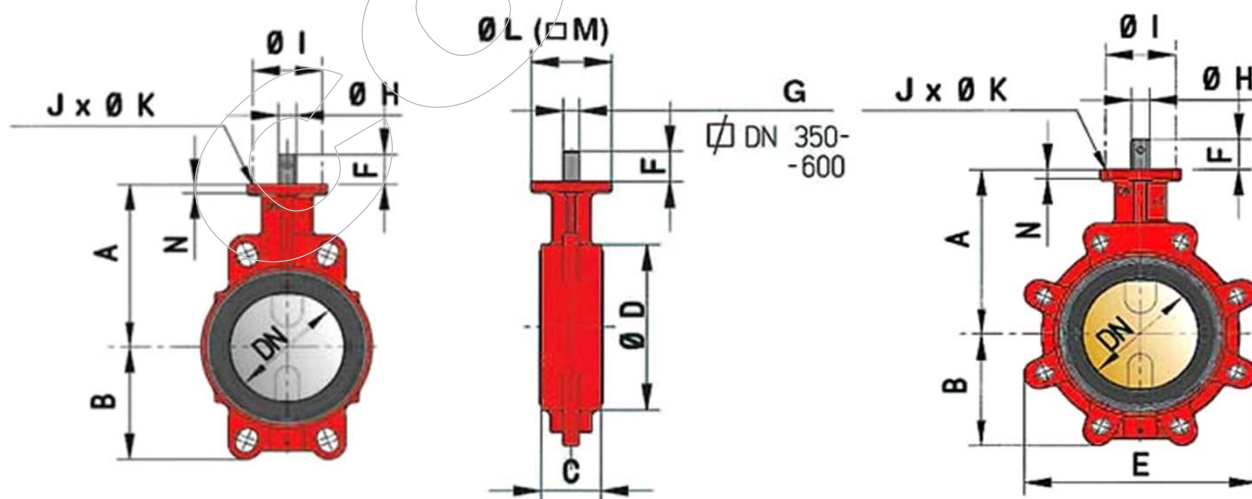
Designation of butterfly valves acc. to material seat and disc

Manžeta / Seat	Materiál disku / Material of disc				
	Brass / Mosaz	Aluminium bronze	Stainless steel AISI 304	Ductile Iron GGG40	Stainless steel AISI 316L
EPDM -10°C +130°C	type 620	type 621	type 622B	type 623	type 624
NBR -10°C +80°C	type 610	type 611	type 612 B	type 613	type 614

Krouticí moment pro ovládání klapky (Nm)

Operating torques according to working pressure (Nm)

DN	32	40	50	65	80	100	125	150
PMA 6 bar	10	10	12	20	30	50	52	52
PMA 10 bar	10	10	12	20	30	60	75	90
PMA 16 bar	10	10	12	20	30	64	80	130



Tabulka rozměrů / Table of dimensions

DN		32	40	50	65	80	100	125	150
Butterfly valve dimensions Rozměry klapky	A	136	136	146	153,5	163	172,5	192,5	205
	B	54	54	80	66	88	98	112	128
	C	33	33	43	46	46	52	56	56
	D	78	78	96	113	128	150	184	212
	E	108	108	116	128	174	194	220	252
	F	25	25	25	25	25	25	25	25
Spindle dimensions 14x14									
ISO TOP flange dimensions Rozměry horní ISO příruby	J	4	4	4	4	4	4	4	4
	K	7	7	7	7	7	7	7	7
	I	50	50	50	50	50	50	50/70	50
	L	70	70	70	70	70	70	70	70
	M	-	-	-	-	-	-	-	-
	N	8	8	8	8	8	8	8	8
Weight Váha	version B	2,1	2,1	2,8	3,3	3,6	4,7	6,8	9,1
	version T	2,8	2,8	3,6	4,2	5,4	6,4	9	10,6
ISO TOP flange		F 05							F05/F07

Rozměry mm, hmotnost kg / Dimensions mentioned in mm, weight in kg